



Tin nhắn Koshigaya

Tin nhắn Koshigaya, được phát hành vào khoảng ngày 5 mỗi tháng.

Bạn cũng có thể xem tại Trang chủ - phần "KOKUSAIKA".

☎ Người phụ trách: 048-963-9114

- Phòng hỗ trợ hoạt động người dân – Tầng 3 – Tòa nhà văn phòng chính phủ (Tòa nhà chính) - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya



[Trang chủ](#)



[Instagram](#)

THÀNH LẬP “QUẦY TƯ VẤN DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI” TẠI TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ KOSHIGAYA

Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài, được thành lập từ tháng 7 năm 2024.

Hướng dẫn những người có quốc tịch nước ngoài mới chuyển đến Thành phố Koshigaya “cách vứt rác gia đình, gia nhập hiệp hội khu phố và lớp học tiếng nhật trong Thành phố, v.v...). Bên cạnh đó, cũng có tư vấn cho những người nước ngoài đang gặp khó khăn.

Không hiểu tiếng Nhật cũng không sao. Có thể trao đổi bằng tiếng nước ngoài^(※).

※Nhân viên tư vấn có thể nói tiếng Nhật đơn giản, tiếng Anh, tiếng Philippines, tiếng Trung, và tiếng Việt. Ngoài những ngôn ngữ trên thì có thể dùng máy tính bản để thông dịch.

【Thời gian】 9:00 ~ 16:30 ; Thứ 2 ~ Thứ 6 (trừ ngày lễ)

【Địa điểm】 Quầy tư vấn – Phòng hỗ trợ hoạt động người dân – Tầng 3 – Tòa nhà văn phòng chính phủ (Tòa nhà chính) – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya

【Liên hệ】 SHIMIN KATSUDO SHIEN KA (Phòng hỗ trợ hoạt động người dân)
(Tầng 3 – Tòa nhà văn phòng chính phủ (Tòa nhà chính)) ☎ 048-963-9114

LỄ HỘI “MINAMI KOSHIGAYA AWA-ODORI” LẦN THỨ 38

“Minami Koshigaya Awa-Odori” là một trong 3 điệu múa “Awa Odori” tại Nhật Bản được nhiều người đón xem vào mỗi năm.

【Đêm trước ngày tổ chức】 Thứ 6
ngày 23 tháng 8

【Địa điểm】 Suncity



【Ngày tổ chức chính thức】 Thứ 7 ngày 24
và chủ nhật ngày 25 tháng 8

【Địa điểm】 Xung quanh khu vực:
Nhà ga Minami-Koshigaya - Tuyến JR Musashino •
Nhà ga Shin-Koshigaya - Tuyến Tobu Skytree



【Liên hệ】 MINAMI KOSHIGAYA AWA-ODORI SHINKOKAI JIMU KYOKU
(Ban thư ký hiệp hội xúc tiến Minami Koshigaya Awa-Odori)
☎ 048-986-2266

Vui lòng truy cập vào
Trang chủ của Thành phố
để biết thêm thông tin chi tiết.



DĂNG KÝ HỖ TRỢ ĐẶC BIỆT ĐỂ CHĂM SÓC TRẺ

Bắt đầu đăng ký nhập học vào trường mẫu giáo của Thành phố, cho trẻ em bị khuyết tật hoặc chậm phát triển về thể chất và tinh thần, v.v... Có gói hỗ trợ đặc biệt để trẻ em có thể phát triển cùng với mọi người trong cộng đồng.

【Đối tượng】 Từ tháng 4 năm 2025, trẻ em dưới 5 tuổi có nguyện vọng đi học trường mẫu giáo với lý do bố mẹ bận công việc, v.v...

【Thời gian đăng ký】 Thứ 2 ngày 2 ~ thứ 2 ngày 9 tháng 9

【Cách đăng ký】 Trước tiên hãy sử dụng “đăng ký điện tử” hoặc gọi điện thoại để đăng ký tạm thời

【Liên hệ】 HOIKU NYUSHO KA (Phòng tuyển sinh trường mẫu giáo)
☎ 048-963-9167



Hãy truy cập trang chủ để xem thông tin chi tiết

THAY ĐỔI VỀ KHOẢN TRỢ CẤP TRẺ EM

➢ Từ tháng 10 năm 2024 (khoản trợ cấp tháng 12), khoản trợ cấp trẻ em sẽ thay đổi.

	Trước khi thay đổi (khoản trợ cấp 1 tháng)	Sau khi thay đổi (Khoản trợ cấp 1 tháng)
0 ~ 2 tuổi	15000 yên	15000 yên *Người con thứ 3 trở đi thì 30000 yên
3 tuổi ~ học sinh tiểu học	10000 yên *Người con thứ 3 trở đi thì 15000 yên	10000 yên *Người con thứ 3 trở đi thì 30000 yên
Học sinh cấp 2	10000	10000 yên *Người con thứ 3 trở đi thì 30000 yên
Học sinh cấp 3	Không	10000 yên *Người con thứ 3 trở đi thì 30000 yên
Giới hạn thu nhập của bố mẹ	Có	Không
Thanh toán vào tháng	Tháng 2, 6, 10	Tháng 2, 4, 6, 8, 10, 12

【Liên hệ】 KODOMO FUKUSHI KA (Phòng phúc lợi trẻ em) ☎ 048-963-9166

ĐỊNH HƯỚNG HỌC TẬP - ĐA VĂN HÓA NĂM 2024 TẠI KOSHIGAYA

Đây là buổi tư vấn cá nhân để có thể tiếp tục học lên Trường cấp 3 tại Nhật. Giáo viên trường cấp 3 sẽ giải đáp những câu hỏi-thắc mắc của học sinh và phụ huynh. Cần phải đặt lịch hẹn trước nếu muốn tham gia.

【Thời gian】 Chủ nhật ngày 22 tháng 9

- ① Buổi chiều từ 1 giờ 20 phút ② Buổi chiều từ 2 giờ 10 phút
③ Buổi chiều từ 3 giờ ④ Buổi chiều từ 3 giờ 50 phút

【Địa điểm】 こしがやししみんかつどうしえん 越谷市市民活動支援センター (Tầng 5, Koshigaya Twin City – B City)
(Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân Thành phố Koshigaya)
※Đi bộ 1 phút từ cửa đông ga Koshigaya

【Đăng ký】 Đến hết ngày thứ 6 ngày 6 tháng 9,

Hãy lựa chọn 1 hoặc 2 mốc thời gian trong 4 mốc thời gian ở trên

Hãy quét mã code 2 chiều phía bên phải, sau đó gửi email cho chúng tôi.

- 【Lưu ý】** · Mỗi mốc thời gian có tối đa 4 nhóm, mỗi nhóm có tối đa 3 người.
· Thời gian có thể tư vấn là 40 phút. Miễn phí.
· Nếu bạn cần người thông dịch, hãy thông báo cho chúng tôi lúc đặt lịch hẹn.

【Liên hệ】 Ogawa-san – TABUNKA KODOMO GAKUSHU JUKU ☎ 090-7422-2002



Email đăng ký

MY NUMBER VÀ THẺ MY NUMBER

My Number (mã số cá nhân) là mã số gồm 12 chữ số, được cấp cho tất cả công dân có giấy cư trú tại Nhật Bản. Thẻ My Number của mỗi người sẽ khác nhau, thẻ có đăng hình và mã số cá nhân (My Number). Không bắt buộc phải làm Thẻ My Number, nhưng nếu sở hữu Thẻ My Number thì cuộc sống sẽ trở nên tiện lợi hơn.

② Thẻ My Number có những lợi điểm gì?

Lợi điểm 1: Có thể sử dụng như một loại giấy tờ để xác minh danh tính và “mã số cá nhân”.

Lợi điểm 2: Có thể dùng thẻ My Number để in bản sao của các loại Giấy chứng nhận như: giấy đăng ký cư trú, v.v... tại các cửa hàng tiện lợi.

Lợi điểm 3: Có thể sử dụng Mynaportal (dịch vụ online).

Lợi điểm 4: Có thể sử dụng như một Thẻ bảo hiểm y tế.

※Từ ngày 2 tháng 12 năm 2024, sẽ ngưng phát hành Thẻ bảo hiểm y tế mới.

② Thẻ My Number có an toàn không?

Điểm an toàn 1: Trường hợp thẻ bị đánh cắp hoặc bị mất thì có thể tạm khóa thẻ bất cứ lúc nào.

☎ 0120-95-0178 (miễn phí)

Điểm an toàn 2: Chỉ nhân viên hành chính thực hiện thủ tục mới có thể xem được những thông tin cần thiết. Bên cạnh đó, cũng được giám sát để ngăn chặn truy cập trái phép.

Điểm an toàn 3: Người khác sẽ không thể thực hiện các thủ tục khi sử dụng Thẻ My Number của bạn.

② Làm thế nào để đăng ký Thẻ My Number

● Có hỗ trợ đăng ký tại Tòa thị chính Thành phố

↳ Thời gian: 8:30 ~ 17:00 ; Thứ 2 ~ Thứ 6 (trừ ngày lễ)

↳ Địa điểm: Phụ trách Thẻ My Number – Phòng thị dân

– Tầng 1 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya

● Cách đăng ký khác: cũng có thể đăng ký online và gửi bằng bưu điện.

↳ *Hãy truy cập trang chủ của Thành phố để biết thêm thông tin chi tiết.*



Cách đăng ký (tiếng Nhật)

【Liên hệ】 Phụ trách Thẻ My Number – Phòng thị dân (SHIMIN KA)

☎ 048-940-8604

Thẻ My Number



Mặt trước

Mặt sau





LỚP HỌC TIẾNG NHẬT

của Thành phố Koshigaya tháng 8 năm 2024

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7
				1	2	3 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku
					★Nihongo de GO ! ①	
4	5	6	7	8	9	10 ★Lingual Koshigaya
					★Nihongo de GO ! ②	
11	12	13	14	15	16	17 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku
18	19	20	21	22	23	24 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu
					★Nihongo de GO ! ①	
25	26	27	28	29	30	31 ★Lingual Koshigaya
					★Nihongo de GO ! ②	

Nihongo Circle (100 ¥ / lần)

- 🕒 Thứ 4, Buổi sáng: 10:00 ~ 12:00
- 🏠 Tầng 4 hoặc 5, Hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 4F · 5F)
- ☎️ 080-5405-9191 (Tanaka-san)
- ※ Có giữ trẻ (Cần đặt trước, 100 ¥ / lần)



Tháng 8 không mở lớp

Lingual Koshigaya (Miễn phí)

- 🕒 Thứ 7, Buổi sáng: 10:00 ~ 12:00
- 🏠 Tầng 5, Hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 5F)
- ☎️ 080-3478-3314 (Suzuki-san)
- ※ Hãy liên hệ trước khi tham gia lớp học

Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Miễn phí)

- 🕒 Tuần thứ 1 · 3, Thứ 7, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30
- 🏠 Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5, Koshigaya Twin City – B City)
- ☎️ 090-7422-2002 (Ogawa-san)

Kosumo Nihongo Salon (100 ¥ / lần)

- 🕒 Thứ 4, Buổi tối: 7:00 ~ 8:30
- 🏠 Hot Koshigaya (Tầng 3 – Parte Kitakoshi)
- ☎️ 090-5347-2041 (Kojima-san)



Tháng 8 không mở lớp

Kosumo Kodomo Kyoshitsu · Kosumo Nihongo Salon Sengendai (Miễn phí)

- 🕒 Thứ 7, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30
- ※ Chỉ riêng tuần 5 không có lớp học
- 🏠 RESONA YOUTH BASE Tầng 3, ngân hàng Saitama Resona chi nhánh Sengendai
- ☎️ 090-8310-9522 (Phụ trách hỗ trợ học tập)
- ※ Hỗ trợ trẻ em học tiếng Nhật và việc học trên nhà trường.



Nihongo de GO ! (100 ¥ / lần)

- 🕒 Thứ 6, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30
- 🏠 ① Co-op Plaza Koshigaya
- ② Trung tâm khu vực Minami Koshigaya (Palette)
- ☎️ 090-5574-7070 (Takayama-san)